

HERDABDECKPLATTE

MULTI-GLASSCHNEIDEPLATTE - HERDBLENDE

KESPER

for kitchen & home

56 x 50 cm



DE Glasschneideplatte multifunktional

Ideal als Arbeits- und Abstellfläche über Glaskeramikkochfeldern und vielen Spülen & als Schneide- und Tranchierplatte auf empfindlichen Arbeitsplatten.

- gehärtetes Spezialglas, praktisch unzerbrechlich • kratz- und schnittfest • geruchsneutral • spülmaschinengeeignet
- nur über abgekühlten Kochfeldern benutzen

GB Multifunctional glass chopping board

Ideal as work top and cover for on top of glass ceramic hot plates and kitchen sink units & as chopping board on sensitive worktops.

- special hardened glass, practically unbreakable • scratch- and cut-resistant • neutral smell • dishwasher-resistant
- only to be used on top of hot plates that have cooled of

NL Multifunctionele glazen snijplaat

Ideaal als werkblad en onderzetter voor pannen bovenop keramische kookplaten en vele aanrechten & als snijplaat bovenop kwetsbare werkbladen.

- gehard speciaalglas, praktisch onbreekbaar • kras- en snijvast • neutraal van geur • vaatwasmachinebestendig
- alleen bovenop afgekoelde kookplaten gebruiken

FR Plaque en verre pour découper à multi usages

Idéal comme plaque de travail et de pose sur des plaques de cuisson en vitrocéramique et de nombreuses surfaces de travail & comme plateau pour trancher et découper sur des surfaces de travail fragiles.

- verre durci spécial, pratiquement incassable • résiste aux griffes • neutre • lavable au lave-vaisselle
- n'utiliser que sur des plaques des cuisson froides

IT Tagliere in vetro multiuso

Ideale come piano di lavoro e die appoggio sopra piani di cottura in vetroceramica e molti lavelli & come tagliere per affettare e trinciare sopra piani di lavoro delicati.

- vetro speciale temprato, praticamente infrangibile • resistente ai graffi e al taglio • odore neutro
- resistente in lavastoviglie • utilizzare solamente sopra piani di cottura raffreddati

ES Tabla de cortar de vidrio multiusos

Ideal como superficie de trabajo o de depósito sobre placas de vitrocerámica y muchos fregaderos & como tabla para cortar y trincar sobre encimeras delicadas.

- vidrio especial endurecido, prácticamente irrompible • resistente a cortes y arañazos • libre de olores
- se pueden lavar en lavaplatos • utilizar únicamente sobre placas de cocina frías

PT Tábua de corte multiusos em vidro

Ideal como superfície de trabalho, de corte e cobertura sobre zonas delicadas e placas de vitrocerâmica.

- vidro especial endurecido, praticamente inquebrável • resistente a riscos e cortes
- de odor neutro e resistente ao lava loiças • utilizar somente em placas de cozinha arrefecidas

CZ Víceúčelová skleněná deska na krájení

Ideální jako pracovní a odšavná plocha na sklokeramických vařičích a mnohých výlevkách & jako ochranná deska citlivých pracovních desek na krájení a porcování.

- Speciální tvrzené sklo, prakticky nerozbitné • odolné vůči poškrábání a pořezání • bez zápachu
- vhodné do myčky nádobí • používat pouze nad vychlazenými vařiči

PL Wielofunkcyjna szklana płyta do krojenia

Idealna jako powierzchnia robocza i podstawka na płytę kuchenną ze szkła ceramicznego i do wielokrotnego zmywania & jako płyta do krojenia i plastrowania na wrażliwych powierzchniach roboczych.

- Specjalne szkło hartowane, praktycznie niełamiwa • odporna na zarysowania i przecięcia • bezzapachowa
- nadaje się do mycia zmywarce • używać tylko na ochłodzonych obszarach grzejnych kuchni

Ohne Dekoration, farbähnliches Beispiel
Alle Maße sind Zirk-Angaben
Hergestellt für: | Produced for:
F. Anton Kesper GmbH • Im Gewerbepark 1
D-34508 Willingen • Germany
info@kesper.com • www.kesper.com
Hergestellt in China | Made in China



Art.-Nr. 36590

DE

Pflege­tipps

- Bitte beachten Sie bei Benutzung dieser Schneideplatte einige Pflegetipps.
- Vor Erstgebrauch gründlich reinigen.
 - Spülmaschinegeeignet bis 50°C.
 - Verwenden Sie bitte keine scheuernden Reinigungsmittel (z. B. Scheuermilch), da die Oberfläche sonst zerkratzt werden könnte.

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

- Die Glasplatte ist hitzebeständig bis ca. 200°C, die rutschfesten Füße sind hitzebeständig bis ca. 100°C.
- Bitte stellen Sie keine heißen Töpfe oder Auflaufformen auf der Platte ab, die unmittelbar vom Herd oder aus dem Ofen kommen! Legen Sie die Glasplatte auf keinen Fall auf ein eingeschaltetes Glaskeramikkochfeld!
- Bitte achten Sie darauf, dass die Glasplatte keiner Temperatur-Schockwirkung ausgesetzt wird. Ein plötzlicher Kälte- oder Hitze-Unterschied kann Glas zum Platzen bringen!

ES

Consejos de mantenimiento

Por favor, tenga en cuenta los siguientes consejos de mantenimiento al utilizar esta tabla de cortar.

- Limpie la tabla a fondo antes de usarla por primera vez.
- Apta para lavavajillas (hasta 50°C).
- No utilice productos de limpieza abrasivos (por ej. líquidos abrasivos), ya que podrían arañar la superficie.

Indicaciones de uso y seguridad

- La placa de cristal es resistente al calor (hasta aprox. 200°C), los pies antideslizantes resisten un calor de hasta aprox. 100°C.
- No coloque recipientes ni moldes calientes sobre la placa que vengán directamente de la cocina o del horno. En ningún caso coloque la placa de cristal sobre una placa vitrocerámica.
- Tenga cuidado de no exponer la placa de cristal a ningún choque de temperaturas. Un cambio súbito de frío o calor podría hacer estallar el cristal.

GB

Care Tips

Please note some care tips for using this cutting plate.

- Clean thoroughly before first use.
- Suitable for dishwashers up to 50 °C.
- Do not use any abrasive cleaning materials (e.g. scouring cream), otherwise the surface could be scratched.

Instructions for use and safety

- The glass plate is heat-resistant up to approx. 200 °C; the non-slip feet are heat-resistant up to approx. 100 °C.
- Do not place any hot pans or baking dishes on the plate that come immediately from the stove or oven! Never place the glass plate on a switched on ceramic hob!
- Ensure that the glass plate is never exposed to any thermal shock effect. A sudden cold or heat difference can cause the glass and break!

P

Dicas de conservação

Durante a utilização desta placa de corte tenha em atenção algumas dicas de conservação.

- Limpar bem antes da primeira utilização.
- Adequado para máquina de lavar até 50°C.
- Não utilize qualquer Produto de limpeza abrasivo (por ex. cremes abrasivos). Uma vez que, caso contrário, a superfície pode ficar com Arranhões.

Indicações de utilização e de segurança

- A placa de vidro é resistente ao calor (até aprox. 200°C, os pés anti deslizes são resistentes ao calor até aprox. 100°C).
- Não coloque painéis quentes ou tabuleiros na placa, que tenham acabado de sair do fogão ou do forno. Nunca coloque a placa de vidro sobre uma placa de cerâmica ligada!
- Tenha em atenção que a placa de vidro não seja exposta a qualquer choque térmico. Uma diferença repentina de Frio ou calor pode conduzir o vidro a estalar!

NL

Onderhoudstips

Let bij het gebruik van deze snijplank op enkele onderhoudstips.

- Maak voor eerste gebruik grondig schoon.
- Geschikt voor de afwasmachine tot 50 °C.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen (zoals schuurmiddel), omdat er anders krassen op het oppervlak kunnen ontstaan.

Gebrauks- en veiligheidsaanwijzingen

- De glasplaat is hittebestendig tot ong. 200 °C, de antislipvoetjes zijn hittebestendig tot ong. 100 °C.
- Zet geen hete pannen of vuurvaste schalen op de plaat die rechtstreeks van het vuur of uit de oven komen. Leg de glasplaat in geen geval op een ingeschakelde keramische kookplaat.
- Let erop dat de glasplaat niet blootgesteld wordt aan een plotselinge temperatuurnwisseling. Een plotseling hogere of lagere temperatuur kan glas doen springen.

CZ

Typy pro ošetřování

Při používání tohoto kráječního prkénka dodržujte některé typy k ošetřování.

- Před prvním použitím ji pořádně umyjte.
- Lze mýt v myčce do 50 °C.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čistící prostředky (např. tekutý pisek), protože by jinak mohlo dojít k poškození povrchu.

Pokyny k použití a bezpečnosti

pokyny

- Skleněná deska je tepelně odolná asi do 200 °C, protiskluzové nožičky jsou tepelně odolné asi do 100 °C.
- Na desku neodkládejte horké hrnce nebo zapékací misky, které jste právě stáhli ze sporáku nebo vytáhli z trouby! Skleněnou desku v žádném v případě nepokládejte na zapnutou sklokeramickou desku!
- Dbejte, aby skleněná deska nebyla vystavena šokovému účinku tepla. Náhlý teplotní rozdíl (chlad/horko) může způsobit prasknutí skla!

FR

Conseils d'entretien

Veillez tenir compte de ces quelques conseils d'entretien lors de l'utilisation de cette planche à découper.

- Nettoyez en profondeur avant la première utilisation.
- Convient au lave-vaisselle jusqu'à 50°C.
- N'utilisez pas de savon abrasif (p.ex. pas de crème à récurer), qui pourraient griffer la surface.

Indications d'utilisation et de sécurité

- La plaque en verre résiste à la chaleur jusqu'à 200°C, les pieds antidérapants jusqu'à 100°C.
- Ne posez pas de casseroles chaudes ni de plats chauds sortant directement du four ou de la cuisinière sur la plaque ! Ne déposez surtout pas la plaque de verre sur des plaques en vitrocéramique allumées !
- Veillez également à ce que la plaque en verre ne subisse pas de choc thermique. Une différence chaud-froid trop brutale peut faire exploser le verre !

PL

Pflegetipps

Bitte beachten Sie bei Benutzung dieser Schneideplatte einige Pflegetipps.

- Vor Erstgebrauch gründlich reinigen.
- Spülmaschinegeeignet bis 50°C.
- Verwenden Sie bitte keine scheuernden Reinigungsmittel (z. B. Scheuermilch), da die Oberfläche sonst zerkratzt werden könnte.

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

- Die Glasplatte ist hitzebeständig bis ca. 200°C, die rutschfesten Füße sind hitzebeständig bis ca. 100°C.
- Bitte stellen Sie keine heißen Töpfe oder Auflaufformen auf der Platte ab, die unmittelbar vom Herd oder aus dem Ofen kommen! Legen Sie die Glasplatte auf keinen Fall auf ein eingeschaltetes Glaskeramikkochfeld!
- Bitte achten Sie darauf, dass die Glasplatte keiner Temperatur-Schockwirkung ausgesetzt wird. Ein plötzlicher Kälte- oder Hitze-Unterschied kann Glas zum Platzen bringen!

I

Consigli per la cura del prodotto

Per l'uso di questo tagliere si raccomanda di osservare alcuni consigli per la cura del prodotto.

- Pulire il prodotto accuratamente prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Lavabile in lavastoviglie fino a 50°C.
- Non utilizzare detergenti abrasivi (ad esempio creme abrasive) poiché potrebbero graffiare la superficie.

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

- Il tagliere di vetro è resistente al calore fino a circa 200 °C, i piedi antiscivolo sono resistenti al calore fino a circa 100°C.
- Non appoggiare sul tagliere pentole o profile calde appena tolte dal fornello o dal forno! Non appoggiare in nessun caso il tagliere di vetro su un piano cottura di vetroceramica acceso!
- Accertarsi che il tagliere di vetro non venga esposto a shock termici. Uno sbalzo improvviso di temperatura può far esplodere il vetro!